

SWISSCUP

GRINDELWALD

Mit einem Lächeln im
Un sourire en travers



«Swiss Cup Grindelwald will take place on Sunday – definitely!», konnte man am Freitag, 8. Mai, auf der Liga-Homepage nachlesen. Endlich, werden sich einige Wettkampfpiloten gedacht haben, die nach den Cancellations der bisherigen Swiss League Cups den Saisonstart ungeduldig erwarteten. Und dann auch mit richtig schönem Wetter.

«Swiss Cup Grindelwald will take place on Sunday – definitely!», Voilà ce qu'on pouvait lire le vendredi 8 mai sur la page d'accueil du site de la ligue. Enfin! Ce fut sans doute le cri du cœur de certains pilotes de la ligue, impatients d'entamer la saison après l'annulation des premières Swiss League Cups. Avec, en plus, le beau temps.



Daniela Iseli Martin Scheel



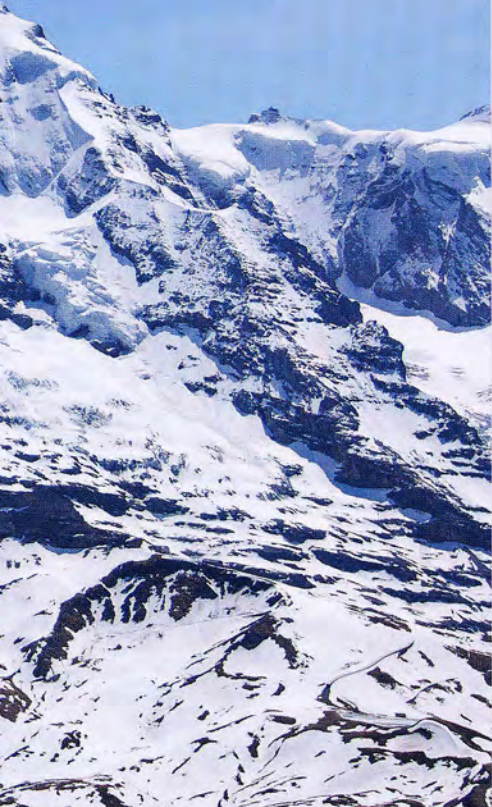
Das tönte sehr vielversprechend für den Auftakt der Swiss Cups und gleichzeitigen Start der Swiss League Cups. So kam es, dass sich am Sonntagmorgen 59 Pilotinnen und Piloten bei der Firstbahn in Grindelwald einfanden.

Die Stimmung war schon beim Einschreiben fröhlich und ausgelassen. Viele Ligapiloten haben sich seit der letzten Flugsaison nicht mehr getroffen, und das gab natürlich Anlass zu regem Austausch. Interessant war es aber auch, weil an den Swiss Cups immer Newcomer für frischen Wind sorgen und man lokale Piloten trifft, die ausser «ihrem» Swiss Cup keine weiteren Wettkämpfe fliegen – als Freunde und teilweise ernstzunehmende Konkurrenz aber trotzdem geschätzt werden. Mit der Gondelbahn ging es dann an den Startplatz. Zumindest für die meisten von uns. Michael Witschi und Chrigel Maurer zogen im Hinblick auf die X-Alps einen Aufstieg zu Fuss der Gondelbahn vor. So

Voilà qui est prometteur pour entamer la Swiss Cup, en même temps que la Swiss League Cup. C'est dans cet esprit que 59 pilotes se retrouvent dimanche matin au téléphérique de First, à Grindelwald. Dès l'inscription, l'ambiance est joyeuse et détendue. De nombreux pilotes de la ligue ne se sont pas revus depuis la saison dernière et c'est donc l'occasion d'intenses discussions. Mais il y a aussi un autre intérêt: lors des Swiss Cups, il y a toujours des nouveaux-venus qui apportent un vent frais, ainsi que des pilotes locaux qui ne participent qu'à une seule compétition, «leur» Swiss Cup – et tous sont très appréciés en tant qu'amis et concurrents tout à fait sérieux. Tout ce petit monde prend bientôt place dans le téléphérique et la direction du déco. À deux exceptions près: dans l'optique du X-Alps, Michael Witschi et Chrigel Maurer préfèrent monter à pied. Ce qui justifie la tenue de course étroite que porte Michael, et qui lui

2015

Gesicht du visage



Davide Licini vor der imposanten Kulisse von Eiger und Mönch. Davide Licini devant Eiger et Mönch, un décor impressionnant. | Briefing: Urs Dubach vor 60 Piloten. Briefing: Urs Dubach face à 60 pilotes. | Chrigel Maurer erreicht wenige Sekunden vor Steph Morgenthaler die End of Speed Section! Chrigel Maurer atteint la «End of Speed Section» quelques secondes avant Steph Morgenthaler!

rechtfertigte sich dann auch Witschis enger Laufanzug, für den er beim Einschreiben ein paar Sprüche von Kollegen hinnehmen musste.

Am Startplatz wurde nicht lange gewartet. Urs Dubach, der das Gebiet in Grindelwald wie seine Westentasche kennt, hat zusammen mit Martin Scheel in kürzester Zeit einen 70-km-Task für uns ausgefüllt: Der Beginn war klassisch, Burg und Grosse Scheidegg. Danach wurde aber das Schilthorn angesteuert, was den Task zu einer schönen Sightseeing-Tour zu den wohl bekanntesten Gipfeln des Berner Oberlands – Eiger, Mönch und Jungfrau – ausweitete. Nach dem Rückflug zur Grossen Scheidegg wurde zum Abschluss die Schynige Platte besucht, die zur Abrundung des Ganzen einen schönen Ausblick auf den Thunersee bot.

Der Task war schön, und man konnte ihn zügig fliegen. Die Schlüsselstelle des Laufs war Mürren. Es war nicht einfach, den Thermik-

vaut quelques taquineries de la part de ses petits camarades lors de l'inscription.

Au décollage, l'attente est de courte durée. Avec Martin Scheel, Urs Dubach, qui connaît le site de Grindelwald comme sa poche, fixe rapidement une manche de 70 km: entame classique, Burg et Grande Scheidegg. Mais ensuite, cap sur le Schilthorn pour une virée touristique vers les plus beaux sommets de l'Oberland bernois, Eiger, Mönch et Jungfrau. Retour par la Grande Scheidegg et, pour finir, un passage par la Schynige Platte et sa vue magnifique sur le lac de Thoue – une superbe apothéose.

Une belle manche, faisable à belle allure. Avec un chantier principal, à Mürren: les thermiques n'étaient pas faciles à trouver, après la traversée de la vallée, et plusieurs groupes se sont alors formés. Une manche pratique aussi pour les débutants en compétition, puisqu'elle



Wie oft in Grindelwald entstehen wegen verschiedener Luftmassen unterschiedliche Basishöhen (Andy Birenstihl). Comme souvent à Grindelwald, l'altitude de la base varie à cause de masses d'air différentes (Andy Birenstihl).



Emanuelle Zufferey über First. *Emanuelle Zufferey au-dessus du First.* | Jan Sterren, Steph Morgenthaler und Markus Wicki im Ziel. *Jan Sterren, Steph Morgenthaler et Markus Wicki à l'arrivée.* | Mayerlin Pfister, Viviana Studer. | Die Bratwurst im Garten der Avocado Bar gehört zum Swiss Cup Grindelwald! *Saucisse grillée à l'Avocado Bar, incontournable lors d'une Swiss Cup à Grindelwald!*



anschluss auf Anrieb zu finden, und so bildeten sich verschiedene Gruppen. Auch für Wettkampfanfänger war der Task praktisch, da man allen Piloten in der Luft immer wieder begegnete und somit ständig Thermikdummies und Airbuddies hatte und sich nicht, vom grossen Feld verlassen, zuhinterst einsam und allein auf den Weg machen musste.

40 Piloten sind schlussendlich ins Ziel geflogen. Nicht alle gleich schnell, aber die meisten mit einem Lächeln im Gesicht. Die Rangverkündigung in der Avocado Bar bei kühlem Bier und einem leckeren Hotdog bildete den Abschluss des gelungen Anlasses. Einen herzlichen Dank an alle Organisatoren!

permet de croiser régulièrement tous les pilotes, en l'air, et de s'en servir comme indicateurs ou camarades de jeu, sans risque de se perdre à l'arrière du peloton et de devoir progresser seul et isolé.

40 pilotes atteignent finalement l'arrivée. Pas tous à la même vitesse, mais la plupart avec un sourire en travers du visage. Un événement réussi, donc, qui s'achève par la proclamation du classement à l'Avocado Bar, entre une bière fraîche et un délicieux hot-dog. Merci à tous les organisateurs!



Swiss Cup

Der Swiss Cup ist die wichtigste nationale Serie. Für die Gesamtrangliste zählen seit 2014 die Ranglisten aller Swiss Cups, Swiss League Cups und den Schweizermeisterschaften. Es kommen viele Streichresultate zur Anwendung, damit der Pilot auch den einen oder anderen Lauf verpassen darf. Parallel dazu gibt es für die Nachwuchspiloten den Challenger Cup: Hier zählen alle Durchgänge des Swiss Cups – aber ohne die Resultate der A und A+ Kader der Gleitschirmliga.

Martin Scheel

Swiss Cup

La Swiss Cup est la série nationale majeure. Depuis 2014, les classements des Swiss Cups, Swiss League Cups et Championnats suisses comptent pour le classement général. De nombreux résultats peuvent être biffés, ce qui permet aux pilotes de faire l'impasse sur l'une ou l'autre des compétitions. En parallèle, il y a la Challenger Cup destinée aux espoirs. Pour eux, toutes les manches des Swiss Cups comptent, mais sans les résultats des cadres A et A+ de la ligue de parapente.

Martin Scheel

Overall

1. Chrigel Maurer	Gin Boomerang 10	Frutigen	994
2. Stephan Morgenthaler	Ozone Enzo 2	Oftringen	990
3. Urs Schönauer	Gin Boomerang 10	Flawil	980
3. Markus Wicki	Ozone Enzo 2	Teufenthal	980
5. Jan Sterren	Ozone Enzo 2	Visp	920
6. Mario Pfister	Ozone Enzo 2	Münsingen	796
6. Patrick von Känel	Niviuk Icepeak 8	Frutigen	796

Sport Class

1. Adrian Seitz	UP Trango XC3	Thun	607
2. Michael Moratti	Ozone Delta 2	Unterägeri	587
3. Andi Birenstihl	Advance Iota	Därstetten	582
4. Andreas Nydegger	UP Trango XC3	Safnern	562



Female

- | | | | |
|-----------------------|------------------|------------|-----|
| 1. Emanuelle Zufferey | Niviuk Icepeak 8 | Fully | 664 |
| 2. Yael Margelisch | Niviuk Icepeak 7 | Le Châble | 573 |
| 3. Nanda Walliser | UP Trango XC3 | Niederbipp | 562 |
| 4. Daniela Iseli | UP Trango XC3 | Solothurn | 559 |



Die Sieger mit den Veranstaltern Urs Dubach und Adrian Roth.
Les vainqueurs avec les organisateurs, Urs Dubach et Adrian Roth.

Pulk am Warten über Grindelwald. L'essaim attend au-dessus de Grindelwald.



NEXUS

... C-KLASSE NEU GEDACHT



Ein XC-Schirm gebaut für rauen Bedingungen, zuverlässig, intuitiv und so leistungsstark wie noch nie, egal ob bei Vollgas, beim Gleiten oder beim Steigen. Und je bewegter die Luft, desto mehr ist er in seinem Element!

➤ JETZT NEXUS TESTEN!



LTF/EN C
Sportklasse

Du willst mehr über den NEXUS wissen?
Scanne den QR-Code oder frag deinen Händler.

↳ www.swing.de/nexus.html

